

la compagnie Des Elles au bout des doigts présente

# Alice sous la théière

de Claire Chevalier très librement adapté de l'oeuvre de Lewis Carroll

avec Claire Chevalier et Isabelle Eisenstein



Cie Des Elles au bout des Doigts

Claire Chevalier

49 rue de Fréland 67100 Strasbourg

Tél. 0679683377. Licence : 2/7501331

Email [chevaliercm@wanadoo.fr](mailto:chevaliercm@wanadoo.fr)

Site : [www.desellesauboutdesdoigts.com](http://www.desellesauboutdesdoigts.com)

Texte

**Claire Chevalier**

Création - fabrication des décors

**Jaime Olivares**

Objets, ombres, graphisme

**Aurore Petit**

Direction des actrices

**Patrick Chevalier**

Création – fabrication des éclairages

**Pascal Grussner**

Musiques originales

**Michel Ott**

Chorégraphies

**Nathalie Boudet**

Création des costumes

**Agathe Laemmel**

Habillage Théière

**Rita tatai**

Avec

**Claire Chevalier**

**Isabelle Eisenstein**

# Alice sous la théière

« Il faut trembler pour grandir »

René Char

« L'enfance, qui peut nous dire quand ça finit  
Qui peut nous dire quand ça commence. »

Jacques Brel

Alice sous la théière est une création très librement adaptée à partir d'*Alice au pays des merveilles*, l'œuvre illustre de Lewis Carroll. Ce spectacle de petite forme, destiné à être présenté à de jeunes publics en appartements, salles de classe et bien entendu dans les théâtres mêlera deux techniques : le théâtre d'acteurs et le théâtre d'ombres. Les parents accompagnant les enfants seront  
.les bienvenus

Un jeune personnage féminin, la grande Alice, sortie de nulle part, fait pénétrer le jeune public sous une grande théière, lieu dans lequel se déroule toute notre histoire. Cette grande théière verra peu après la petite Alice tomber dedans, *un jour qu'elle buvait un thé.*

*« Voyons qu'est ce qui s'est passé ? J'avais soif, je me suis dépêchée de boire et là, j'ai vu des choses étranges au fond de la théière. Il y avait un lapin, un lézard, un chat, une reine qui discutaient entre eux autour d'un gros gâteau. »*

Quand la petite tombe au fond de la théière, la grande s'étonne. Toutes deux s'appellent Alice. Elles semblent pourtant n'avoir rien en commun. Mais cette incompréhension du début n'est-elle pas due au fait qu'elles n'ont tout simplement pas le même parcours ?

Qui est exactement la vraie Alice ? La grande ? La petite ? Les deux ? Les rencontres de ce double personnage donneront peut-être la réponse...

Tomber au fond de la théière c'est passer de l'autre côté du miroir, c'est rejoindre le pays des êtres imaginaires. Dans notre spectacle, la petite Alice croise tous les êtres qu'elle voit lorsqu'elle rêve. Un lapin, un chat, une reine... Ils l'emmènent ailleurs, dans un monde où tout est à l'envers.

Au pays des rêves qui nous aident à grandir et qui façonnent notre personnalité.

# La petite et la grande...

Les deux personnages, la petite et la grande, s'appellent Alice toutes les deux. Elles représentent la même personne, mais à différents âges de la vie. Elles ne prendront toutes deux conscience de ce phénomène qu'à la fin de la pièce, lorsque la petite est devenue la grande.

Dans « Alice au pays des merveilles », la petite Alice est tantôt grande, tantôt toute petite. Elle est sûre d'être plusieurs à la fois. Elle se demande qui elle est. Dans notre spectacle, la petite se retrouve face à elle-même, peut-être dix ans plus tard. Elle peut parler avec son double qui lui explique comment marche le monde, ce qui se passe hors de la grande théière lorsque la petite dort.

Ces deux personnages, qui ne se ressemblent même pas physiquement – si ce n'est par quelques points communs : certains de leurs goûts, leur façon d'être, de s'habiller - sont donc Alice *l'une et l'autre*, mais mues par les préoccupations qui sont celles *de leurs âges respectifs*. Toutes deux nous poussent à notre tour à nous demander qui nous sommes, qui nous avons été, qui nous serons...

Il nous a paru essentiel que les aventures « d'Alice au pays des merveilles » nous soient racontées par une enfant. Quelqu'un qui cherche à comprendre qui elle est. Quelqu'un qui se projette dans le temps. Comme les événements sont souvent assez étranges dans « Alice au pays des merveilles », nous avons décidé que nos personnages le seraient aussi : deux Alice pour une même personne, cela peut paraître troublant mais cela contribue à la magie !...

Il n'y a décidément qu'au théâtre que l'on puisse se retrouver face à face à son double plus âgé.

Ainsi, à la fin de notre pièce, la petite est-elle devenue la grande, sans s'en rendre compte.

Et voilà qu'une petite fille tombe au fond de la théière ! Qui est-elle ?

Elle a vu un lapin, un chat, une reine. Des êtres qui semblent vivre de l'autre côté du miroir.

Et elle dit s'appeler Alice...

## De l'autre côté

« Car Alice était elle aussi à la recherche de la vérité et elle l'a prouvé en passant de l'autre côté du miroir »

Henri Miller

« D'abord il y a la pièce que tu peux voir dans le miroir... Elle est exactement pareille à notre salon, mais les choses sont en sens inverse »

Lewis Carroll

Dans notre spectacle nous pénétrons dans l'inconscient de la petite Alice. Nous passons de l'autre côté du miroir. De cet autre côté, la petite rêve.

Lors de ses promenades, elle croise un lapin nommé *Bazar*, un lézard, *L'Endormi*, un chat, *Beau Sourire*, d'autres personnages encore qui tous l'emmènent ailleurs.

Tous ces êtres que l'enfant croise dans ses rêves sont des ombres ou des démons qui la hantent. Ils n'ont pas vraiment forme humaine, ils sont tous des êtres imaginaires.

Pourtant tout cela a l'air si réel !..



## Mais que voit-on au fond de cette théière ?

Une fois tombés au fond de la théière, nous voyons le monde autrement. Tout y est à l'envers. On est au théâtre, à l'abri du vent, on est *hors temps*. La petite y découvre comment va le monde. La grande l'y aide. Elle lui raconte ce qui se passe dans ce monde, des faits pas toujours éloignés de ce qui se passe dans les rêves de la petite.

### La question du temps



Elle est au centre de la pièce. C'est lui, le temps, qui décide si on est grand ou petit. C'est lui qui impose d'être mort ou vivant. Lors d'un rêve, la petite a ce privilège unique de croiser le temps, un être complexe et capricieux qui n'en fait qu'à sa tête ! L'enfance ne dure que le temps d'un songe. Quand la petite aura croisé tous les personnages qui vont l'aider à grandir, elle sera devenu une grande personne. Que restera-t-il alors de la petite Alice tombé au fond de la théière ? C'est peut être une autre petite Alice qui nous l'apprendra...

# Théâtre d'acteurs et théâtre d'ombres...

Quand on pense à « Alice au pays des merveilles », on rêve à tous les personnages que la petite croise de l'autre côté du miroir. Ils sortent tous de l'imagination de l'enfant qui leur parle et vit des aventures avec eux. On pense aussi au double.

Alice croit qu'elle est *plusieurs* à la fois et ses parents ne le comprennent pas.

Le théâtre d'ombres permet aisément de jouer avec les tailles des personnages. Les ombres nous échappent. Elles peuvent apparaître et disparaître subitement. Elles sont immatérielles, comme sorties d'un songe. Cette technique théâtrale permet de mettre en avant le côté surréaliste de cette histoire.

En effet le lapin, le chat, le lézard sont étranges, presque cauchemardesques. Ils se moquent d'Alice. Ils la laissent seule avec ses peurs d'enfants et ses doutes sur l'existence. Ils sont bien ces insaisissables silhouettes noires aux pouvoirs magiques, mais si utiles ici pour théâtraliser le rêve.

Mais pour ce qui est de la réalité, quoi de plus convaincant que deux actrices, bien campées sur leurs jambes au milieu de leur public, pour raconter, jouer, chanter cette histoire droit dans les yeux du spectateur ? Pour sentir aussi *en direct* si les enfants assis sagement là, en face d'elles, plongent à leur tour dans le rêve.

## ...Mais avant tout, petit théâtre ambulant

Nous avons choisi de raconter cette histoire sous notre grande théière, *celle dans laquelle on tombe tous avant de devenir grand*. Les spectateurs y sont invités. Ils se feront face, sagement assis le long des parois intérieures de notre *théâtre*, aux premières loges en quelque sorte.

Nous souhaitons que ce spectacle puisse se jouer dans un appartement, sur un plateau nu de théâtre, dans une salle de classe ou de quartier, dans tout lieu de vie, de rencontre, même de petite taille. Pas besoin de grande scène, de salle haute, de plateaux impressionnants, de machineries sophistiquées.

Contact direct et partage avant tout.

Nous avons souhaité cette proximité juste le temps d'une heure, tous réunis sous la grande théière - notre mini-théâtre - juste le temps d'un rêve en compagnie d'une petite fille et des ombres qui émanent de chaque enfant.



## Notes sur l'espace scénographique

La théière intègre l'espace de jeu dans lequel la petite et la grande nous racontent l'histoire d'Alice, entourées par la banquette sur laquelle sont installés les spectateurs.

Notre régie est autonome et fait parti intégrante de notre décor. Nous la transportons partout avec nous.

Du haut de notre théière peut aussi descendre un castelet circulaire. Il entoure de temps en temps la petite et la grande, permettant ainsi aux deux comédiennes de manipuler les figurines en ombres. Le castelet, mais aussi parfois les murs intérieurs de la théière, servent alors d'écran.

Deux espaces donc, l'un propre au théâtre d'acteurs lorsque nous sommes dans le temps réel, l'autre *de l'autre côté du miroir*, dans lequel apparaîtront les marionnettes en ombres. L'espace du rêve, celui qui nous emmène ailleurs.

Les deux actrices et un régisseur assument le montage et le démontage du dispositif scénique, totalement autonome. Seule est demandée une arrivée électrique ainsi que l'aide de quelques bras pour le chargement et déchargement du véhicule transportant le décor

Pour monter notre théière dans un lieu nous avons besoin d'un espace de 6 mètres sur 6. La jauge étant très limitée (autour de trente personnes), les actrices joueront plusieurs fois dans la journée chaque fois que cela sera nécessaire.



# Synopsis

**Prologue** : À une heure incertaine, la grande Alice sert le thé aux spectateurs qu'elle a invités sous sa grande théière, lorsque subitement la petite Alice tombe au fond. Etonnement de la grande quand la petite se présente. Elle sert à cette « intruse » une boisson qui fait tomber le rideau des rêves. Le monde bascule. Alice part en voyage...

**Scène une** : Alice a besoin d'un réveil, pour rythmer son existence. Bazar, un lapin pressé, en vend. La petite n'a pas de quoi payé et Bazar a autre chose à faire. Il laisse Alice seule avec le Temps. Un Temps dérégulé après être tombé lui aussi au fond de la théière. La confrontation est délicate. Le Temps devient fou. Ses aiguilles tournent trop vite. Pour Alice il serait déjà l'heure de mourir ?... Heureusement Bazar, le lapin pressé réapparaît.

**Scène deux et trois** : Alice et un « nouveau » Temps se rencontrent. Alice veut absolument retrouver son âge. Le Temps n'est pas d'accord, mais lui aussi se dérègle. Le réveil sonne, Alice se réveille. La grande est à ses côtés. La petite peut se rendormir.

**Scène quatre** : Alice est tombée au fond d'un puits qui se moque d'elle parce qu'elle a les jambes à l'envers. Le réveil sonne, elle est à nouveau ailleurs. Rencontre avec Bazar qui vend la clef ouvrant le jardin des merveilles. La petite en a besoin, le lapin finit par la lui donner. Alice essaye la clef devant la porte de ce jardin. Une porte coriace... Il n'est pas encore l'heure pour Alice de voir ce qu'il y a de l'autre côté. Elle est un peu perdue.

**Scène cinq et six** : Alice rencontre un magicien, joueur de bonneteau. Elle n'a plus sa clef. Lui l'a, mais il triche, c'est d'ailleurs son nom. Alice pleure. Ses larmes inondent toute la théière. Le magicien finit par céder la clef à la petite. Mais sous la grande théière, c'est la panique, on n'a jamais vu une inondation pareille. La grande intervient et donne à la petite un remontant.

**Scène sept** : La petite se laisse hypnotiser par cette clef magique. Au fond de son « œil », on voit tout ce qui se passe au jardin des merveilles. Des cartes à jouer avec leur reine, un chat nommé Beau Sourire, des personnages assez inquiétants. Et Alice est bien candide ! Heureusement le réveil sonne à temps !...

**Scène huit** : La petite raconte à la grande ses aventures au jardin du pays des merveilles. La grande lui explique ce qui s'est passé hors de la théière dans le

monde, pendant qu'elle dormait. La petite Alice voudrait bien assister à un thé auquel Bazar l'a conviée, mais elle est malade. Bazar lui donne des cachets qui lui font un drôle d'effet.

**Scène neuf et dix :** Dans ce dernier « voyage » d'Alice, on redécouvre Tricheur et un lézard, l'Endormi, en train d'attendre Bazar pour fêter son anniversaire. Mais le lapin n'est jamais à l'heure. Les deux amis boivent l'apéro pour passer le temps. Le Temps, justement, se mêle à la fête, ivre comme les deux autres. Ses aiguilles tournent à l'envers. Une vengeance sur Alice ? Bazar n'arrive pas et les bouteilles sont vides. Tricheur disparaît. L'endormi s'endort. Alice, elle, se réveille. Une petite fille est tombée au fond de la théière. Elle dit s'appeler Alice



# Claire Chevalier et Isabelle Eisenstein

## Claire

Comédienne et auteur dramatique née en 1978, baccalauréat littéraire et études théâtrales au Studio 34 à Paris Claire Chevalier écrit **Arthur Rimbaud Rêves de papier** qu'elle met en scène en 2003 (sélection Festival Mondial de la Marionnette de Charleville), puis **Miroir aux oiseaux**, pièce dans laquelle elle joue l'un de ses personnages, à Paris en 2004.

Vient ensuite **La nuit où les fées sont entrées au cimetière**, sa dernière oeuvre dont elle dirige des lectures. La pièce n'a pas encore été créée.

Ses poèmes sont publiés dans différentes revues poétiques et son premier recueil, **Touches d'ombres**, édité aux Editions de l'Harmattan.

Elle joue également *La petite marchande d'allumettes* avec la compagnie Cà Luogo d'Arte en France et en Italie (plus de 80 représentations en italien et en français) ainsi que le rôle du dauphin Louis XVII dans *J'avais rêvé d'une république*, création de la compagnie de l'Ange d'Or de Strasbourg.

## Isabelle

Comédienne née en 1972, formée à L'**H.B. Studio** de New York, elle a débuté avec le rôle d'Helena dans une mise en scène de Rachel Jackson de **Tout est bien qui finit bien** de Shakespeare, au Brooklyn Prospect Park Festival. Toujours en anglais, elle interprète ensuite Mrs. Rowland dans **Before Breakfast** d'Eugene O'Neill et Lissie dans **The Last Wish** de Shaleish Macwann.

Elle a également travaillé sous la direction d'Emile Salimov (**Le Thaumaturge était de haute taille de Daniil Haarms**), de Claudia Morin (**La Cruche Cassée** de Kleist), d'Erwann Ribard (**Le Roman d'Antigone** d'Henry Bauchau) et d'Isabelle Jeanbrau (**Le Vestiaire**, mise en scène de l'auteur). La saison passée, elle a interprété le rôle d'Agafia, la jeune fille à marier, dans **Hyménée** de Gogol, mis en scène par Orit Mizrahi.

Elle vient de jouer dans **Ca\$h misère** de Benjamin Lemoine, créé à la MC 93 de Bobigny dans une mise en scène d'Audrey Tarpinian.

Soprano lyrique, elle a notamment chanté les airs de **La Cantate** de Bertrand Heidelin, l'**Air des Bijoux** de Gounod, plusieurs airs du répertoire baroque anglais et travaille à un récital de chants du Théâtre Yiddish.

# **Fiche technique « Alice sous la théière »**

## **Compagnie Des Elles au bout des doigts**

**Spectacle autonome de 55 minutes.**

**Notre pièce à lieu sous une théière (mini chapiteau) pouvant accueillir 35 personnes maximum, enfants et adultes.**

**Temps de montage : 6 heures (le décor sera monté la veille)  
Temps de démontage et chargement du camion : 3heures**

**Une aide au montage d'une personne au moins est nécessaire pour l'installation montage. De même au démontage.**

**CONDITIONS PARTICIULIERES A REMPLIR PAR L'ORGANISATEUR :**

### **SALLE AU NOIR INDISPENSABLE.**

**Un carré de 6 mètres sur 6 et une hauteur de 2,55 m est suffisant pour installer notre théière.**

**Deux prises de courant de 220 volts /16 ampères sur un circuit dédié à notre spectacle.**

**Mettre à notre disposition**

**1 aspirateur**

**3 chaises**

**CONTACT COMPAGNIE :  
Claire Chevalier : 06 79 68 33 77  
chevaliercm@wanadoo.fr**

**REGIE :  
Martin Risch : 06 87 28 82 90  
martinrisch@free.fr**

# Fiche Contact

**Cie Des Elles au bout des doigts**



**Site : [www.desellesauboutdesdoigts.com](http://www.desellesauboutdesdoigts.com)**